

## Inhalt des Jahrgangs 2003

BOGEN, ANDREY, Über ein Gedicht von Boris Pasternak	432
DANIELEWICZOWA, MAGDALENA; ZIELIŃSKA, ANNA, Mentale Verben in der Polszczyzna północnokresowa: Ein Klassifikationsversuch	481
FIAŁA, EDWARD, Der existentielle Gombrowicz	447
GRAF, ALEXANDER, Die Bedeutung Puškins für den zeitgenössischen Manierismus	3
HINZE, FRIEDHELM, Zur Bezeugung und Etymologie des pommerschen Familiennamens Krofey Zugleich Bemerkungen zu Leben und Hauptwerk des Simon Krofey	506
HODEL, ROBERT, Zum Epochenübergang vom Realismus in die Moderne: Korrelation von Metrisierung und Syntax bei Tolstoj und Belyj	13
HOLVOET, AXEL, Modal constructions with 'be' and the infinitive in Slavonic and Baltic	465
KEUTEN, ALLA, Unbekannte Herder- und Geßner-Übersetzungen aus dem Archiv Deržavins	407
RADÜNZEL, CLAUDIA, Die Reden Präsident Putins und Bundeskanzler Schröders auf dem Millenniumsgipfel der Vereinten Nationen: Eine kontrastive Analyse	93
RYTEL-KUC, DANUTA, Phraseologische Wortpaare in der polnischen Gegenwartssprache im Vergleich zum Tschechischen und Deutschen	458
SCHMIDT, HENRIKE, Knoten im Netz: Literaturwettbewerbe im russischen Internet	38
SOBOLEVA, MAJA, Nikolaj Fedorovs „Philosophie der gemeinsamen Tat“ im Lichte der modernen Bioethikdiskussion	29
WIEMER, BJÖRN, Grammatische Kategorien und Grammatikalisierung in der Forschung der Sowjetunion und Polens: Beitrag zu einem bislang nicht aufgearbeiteten wissenschaftsgeschichtlichen Kapitel	55
WINGENDER, MONIKA, Das Wortfeld der Quantität im Polnischen	83

## Beiträge zum XIII. Internationalen Slavistenkongress in Ljubljana (15. - 21. August 2003)

ECKERT, RAINER, Nominalisierungstendenzen im Slawischen und Baltischen (Nomen actionis anstelle des Verbum finitum)	257
GIESEMANN, GERHARD, Die barocke Komponente und ihre Varianten in der Lyrik France Prešerens	127
JEKUTSCH, ULRIKE, Zur Konzeption des ‚Südens‘ bei Nikolaj A. Zabolockij	165
KEIPERT, HELMUT, J. W. Paus und die russische Grammatikographie vor Lomonosov	292
KOSTA, PETER, Syntaktische und semantische Besonderheiten von Negation und Adverb im Slavischen (unter besonderer Berücksichtigung des Russischen, Tschechischen und Südslavischen)	377
KRAUSE, MARION; LJUBLINSKAJA, VALENTINA u. a., Mentale Dialektkarten und Dialektimages in Russland: Metasprachliches Wissen und Bewertung von Dialekten	188
KUNZMANN-MÜLLER, BARBARA, Schnittstelle Grammatik-Lexikon am Beispiel nicht persönlicher Konstruktionen im Slavischen	365
KUBE, HOLGER, Mentale Verben als argumentative Prädikate: Invarianten und Verwendungen am Beispiel der „Dialektika mifa“ Aleksej Losevs	230
MENGEL, SVETLANA, Übersetzungsprojekte hallischer Pietisten zu Beginn des 18. Jhs. auf dem Hintergrund der sprachpolitischen Diskussion um die neuere russische Literatursprache	304
MEYER-FRAATZ, ANDREA, Literarisierte Emotionalität in den Sonettzyklen von Adam Mickiewicz und France Prešeren	141

SCHALLER, HELMUT W., Das Slowenische und seine Bedeutung für die vergleichende Betrachtung der slawischen Sprachen	357
SCHMÜCKER-BRELOER, MARITTA, „Skazanie o dvenadcati pjatnicach“: Zur Distribution und Rezeption eines apokryphen Textes	232
UDOLPH, LUDGER, Die Konfessionalisierung der Lausitzen und die sorbischen Bibelübersetzungen (16. - 18. Jahrhundert)	267
VOSS, CHRISTIAN, Verschriftungsversuche des Ägäis-Makedonischen im 20. Jahrhundert	339
WIEMER, BJÖRN, Zur Verbindung dialektologischer, soziolinguistischer und typologischer Methoden in der Sprachkontaktforschung: Das Beispiel slavischer und litauischer Varietäten in Nordostpolen, Litauen und Weißrussland	212

## Tagungsbericht

ZHDANOVA, VLADISLAVA, 12. Fachtagung Slawistik der Deutschen Gesellschaft für Osteuropakunde: „Kulturelle Konstanten Russlands im Wandel“	515
---	-----

## Nekrolog

ECKERT, RAINER, In memoriam Akademiemitglied Oleg Nikolaewič Trubačev	107
---	-----

## Buchbesprechungen

KASACK, WOLFGANG, Christus in der russischen Literatur: Ein Gang durch die Literaturgeschichte von ihren Anfängen bis zum Ende des 20. Jahrhunderts – besprochen von Norbert Franz	110
KRYLOV, IVAN ANDREEVIČ, Polnoe sobranie dramatičeskich sočinenij; PLAVIL'SČIKOV, PETR ALEKSEVIČ, Sobranie dramatičeskich sočinenij – besprochen von Witold Kośny	112
Leonid Leonov i russkaja literatura XX. veka: Materialy jubilejnoj naučnoj konferencii, hrsg. von V. P. MUROMSKIJ und T. M. VACHITOVA – besprochen von Uta Scholz	114
SALEVSKY, HEIDEMARIE, Translationswissenschaft: Ein Kompendium. Bd. 1. Unter Mitarbeit von Ina Müller und Bernd Salevsky – besprochen von Wladimir Bykow	520
SCHMID, ULRICH, Russische Religionsphilosophen des 20. Jahrhunderts – besprochen von Dirk Uffelmann	518
Socrealističeskij kanon. Pod obščej red. CH. GJUNTERA i E. DOBRENKO – besprochen von Andreas Guski	118
WACH, MARGARETE, Krzysztof Kieślowski: Kino der moralischen Unruhe; ŽIŽEK, SLAVOJ, Die Furcht vor echten Tränen: Krzysztof Kieślowski und die „Nahtstelle“ – besprochen von Ulrike Katja Seiler	121

Bei der Redaktion eingegangene Bücher	523
---------------------------------------	-----